



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 January 2012

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 79 повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 9 декабря 2011 года

[по докладу Шестого комитета (A/66/471)]

66/96. Типовой закон Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о трансграничной несостоятельности: материалы судебной практики

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2205 (XXI) от 17 декабря 1966 года, которой она учредила Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли с целью содействовать прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли в интересах всех народов, в особенности развивающихся стран,

отмечая, что в случаях, когда отдельные лица и предприятия осуществляют свою предпринимательскую деятельность на глобальной основе и имеют активы и интересы более чем в одном государстве, для эффективного производства по делам о несостоятельности этих отдельных лиц и предприятий требуются трансграничное сотрудничество и координация в вопросах надзора за соответствующими активами и деятельностью и управления ими,

считая, что Типовой закон Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о трансграничной несостоятельности¹ в значительной степени содействует формированию согласованной правовой базы для эффективного регулирования трансграничной несостоятельности и облегчения сотрудничества и координации,

признавая, что осведомленность о сотрудничестве и координации в делах о трансграничной несостоятельности и о том, как Типовой закон может применяться на практике, не является широко распространенной,

будучи убеждена, что предоставление легкодоступной информации о толковании и текущей практике применения Типового закона для ознакомления судей и использования ими в производстве по делам о несостоятельности

¹ *Типовой закон ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности и Руководство по принятию* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.99.V.3), часть первая.



может способствовать более широкому применению и пониманию Типового закона и облегчить трансграничное судебное сотрудничество и координацию, позволяя избегать ненужных задержек и расходов,

с удовлетворением отмечая окончательную доработку и принятие Комиссией на ее сорок четвертой сессии 1 июля 2011 года «Типового закона Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о трансграничной несостоятельности: материалы судебной практики»²,

отмечая, что в ходе подготовки «Типового закона о трансграничной несостоятельности: материалы судебной практики» проводились консультации с правительствами, судьями и другими специалистами, работающими в области несостоятельности,

1. *выражает признательность* Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за окончательную доработку и принятие «Типового закона Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о трансграничной несостоятельности: материалы судебной практики»²;

2. *просит* Секретариат Организации Объединенных Наций создать механизм постоянного обновления «Типового закона о трансграничной несостоятельности: материалы судебной практики», применяя такой же гибкий подход, который использовался при его разработке, обеспечивая при этом сохранение нейтрального стиля изложения и неизменное соблюдение его заявленной цели;

3. *просит* Генерального секретаря опубликовать, в том числе в электронном виде, текст «Типового закона о трансграничной несостоятельности: материалы судебной практики» с учетом его периодического обновления или изменения в соответствии с пунктом 2 настоящей резолюции и препроводить его правительствам с просьбой предоставить его в распоряжение соответствующих органов, с тем чтобы сделать его широко известным и доступным;

4. *рекомендует* судьям, специалистам-практикам в области несостоятельности и другим заинтересованным сторонам, участвующим в производстве по делам о трансграничной несостоятельности, должным образом учитывать «Типовой закон о трансграничной несостоятельности: материалы судебной практики», когда это целесообразно;

5. *рекомендует также* всем государствам рассмотреть вопрос о применении Типового закона Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о трансграничной несостоятельности¹.

82-е пленарное заседание,
9 декабря 2011 года

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17), пункт 198.